

+

+

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
 ב. בגרות לנבחני משנה
 מועד הבחינה: קיץ תשס"ד, 2004
 מספר השאלון: 016101

מדינת ישראל
משרד החינוך התרבות והספורט

א נ ג ל י ת

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה ורבע

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
 פרק ראשון – הבנת הנקרא – 55 נקודות
 פרק שני – הבנת הנשמע – 45 נקודות
 סה"כ – 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
- (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

+

+

PART I: READING COMPREHENSION (55 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (55 נקודות)
 קרא בעיון את הקטע שלפניך,
 וענה על שאלה 1 שאחרינו.

الفصل الأول: فهم المقروء (55 درجة)
 اقرأ بتمعن القطعة التي أمامك، ثم
 أجب عن السؤال 1 الذي يليها.

Read the report below and answer question 1.

TIGER MAN

Paul Sardi used to live with his mother and a tiger in an apartment in New York. His neighbors called him "Tiger Man." Four years ago, Paul got a tiger from a friend who worked in a circus. He named the tiger Bagira. Bagira was as small as a cat. At first, he drank milk from a bottle and slept in Paul's room. When Bagira got bigger and more dangerous, Paul put him in an empty room in his apartment. Paul's mother moved out of the apartment because she was afraid of Bagira.

One day, Paul heard Bagira crying. "I thought he was lonely," said Paul, "so I went into the room. Suddenly Bagira jumped on me and bit my arm." Paul went to the hospital, but he was afraid to tell the doctor what had happened. He knew it was against the law to keep a wild animal in his apartment. "I told the doctor that I fell when I was climbing over a fence, but the doctor saw teeth marks on my arm."

The doctor called the police and Paul was taken to court. The judge told Paul to pay a \$15,000 fine and sent him to jail for three months. He also had to give Bagira to a zoo. Paul will miss Bagira, but Paul's neighbors will not.

/המשך בעמוד 3/

1. ענה על הסעיפים (a)-(g) באנגלית, על פי ההוראות בסעיפים השונים. (28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)
- أجب عن البنود (a)-(g) باللغة الإنجليزية، حسب التعليمات في البنود المختلفة. (٢٨ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات)

Answer items (a)-(g) in English.

CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

1(a) Paul's neighbors called him "Tiger Man" because (–). (lines 1-6)

- i) he gave a tiger to the zoo
- ii) he worked with tigers in a circus
- iii) he had a tiger in his home

IN ITEMS (b) AND (c) COMPLETE THE SENTENCES (1-5 WORDS IN EACH SPACE).

1(b) When Bagira got bigger he became (lines 1-6)

1(c) Paul went into Bagira's room because

..... (lines 7-11)

1(d) What did Bagira do to Paul? (lines 7-11)

ANSWER:

IN ITEMS (e) AND (f) CIRCLE THE CORRECT ANSWER: YES or NO.

1(e) The doctor believed Paul's story. YES / NO (lines 7-11)

1(f) Paul sold Bagira for \$15,000. YES / NO (lines 12-14)

CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

1(g) Where would you probably find this report?

- i) In a hospital newsletter.
- ii) In a daily newspaper.
- iii) In a TV guide.

/המשך בעמוד 4/

أمامك أربع رسائل كتبها طلاب إلى قسم
الاستشارة في صحيفة .
اقرأها، ثم أجب عن السؤال 2 .

לפניך ארבעה מכתבים שכתבו תלמידים
למדור ייעוץ בעיתון.
קרא אותם, וענה על שאלה 2.

Read the four letters that pupils wrote and answer question 2.

PUPILS ASK FOR ADVICE

1

Dear Lucy,
I always argue with my parents. They want me to finish my homework as soon as I come home from school. But I do my homework at night. I like to play tennis and go out with my friends in the afternoon. How can I convince my parents to let me make my own decisions?

Ricky

2

Dear Lucy,
I have a problem. My house is very noisy. My baby brother cries all the time and my sister listens to loud music. The school library closes at 16:00. Where can I go to do my homework?

Sammy

3

Dear Lucy,
My problem is that I don't know how to organize my time. I belong to a swimming club and visit sick children in a hospital once a week. I do not always finish all my homework. Can you help me plan my time better?

Sally

4

Dear Lucy,
I am a good pupil. I enjoy going to school but I have so much homework to do that I don't have time for anything else. I feel tired all day long because I stay up late to do my homework. What can I do?

Yours,
Alice

2. מלא את הטבלה שלפניך (סעיפים f-a),
 על פי המכתבים שקראת.
 סמן X בתשע המשבצות.
 (27 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)
- املاً الجدول الذي أمامك (البند f-a)،
 حسب الرسائل التي قرأتها.
 أشرب X في تسعة مربعات.
 (27 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)

PUT AN X IN THE NINE CORRECT BOXES.

	Pupil's letter			
	1	2	3	4
(a) Which TWO pupils do their homework at night?				
(b) Which TWO pupils mention their families?				
(c) Which pupil needs a quiet place to do homework?				
(d) Which TWO pupils like sports?				
(e) Which pupil likes school?				
(f) Which pupil helps other people?				

PART II: LISTENING COMPREHENSION (45 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (45 נקודות) **הפסקה השנייה: הבנת הנשמע (45 נקודות)**
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) **חייבים להיבחן בפרק זה.**
אנטיבהו: **א** כל המטכנים (במה פי דלכ ממתכוו الإعادة)
ב מלזמונו בلامتحان פי هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.
 תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

קטע א': מה חדש ברדיו?

- * לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

קטע ב': צייר צעיר

- * לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

תعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى مقطعتين؛ تَبَثُّ كلَّ قطعة مرتين.
 أولاً تَبَثُّ القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تَبَثُّ القطعة "ب" مرتين.

القطعة "أ": ما الجديد في الراديو؟

- * قبل بثّ القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "أ".

القطعة "ب": رسّام شاب

- * قبل بثّ القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "ب".

Instructions

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.
 First, Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

Passage A: What's New on the Radio?

- * Before the first broadcast, read question 3.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

Passage B: Young Painter

- * Before the first broadcast, read question 4.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

3. קטע א': מה חדש ברדיו?

القطة "أ": ما الجديد في الراديو؟

ענה על הסעיפים (a)-(h).

أجب عن البنود (a)-(h).

הקף במעגל את התשובה הנכונה,

ضع دائرة حول الإجابة الصحيحة،

YES או NO.

YES או NO.

(24 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות) (24 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)

Answer items (a)-(h). Circle the correct answer: YES or NO.

WHAT'S NEW ON THE RADIO?

- 3(a) Stan Taylor is talking about new radio programs. YES / NO
- 3(b) *Around Boston* is a program about travel. YES / NO
- 3(c) The head of the police will come to the radio station for an interview. YES / NO
- 3(d) *Morning Music* plays songs from movies. YES / NO
- 3(e) Listeners can phone the station to ask for a song. YES / NO
- 3(f) You can ask *Tour and Travel* questions about your next vacation. YES / NO
- 3(g) Listeners talk about their holidays on *Tour and Travel*. YES / NO
- 3(h) All the new radio programs are in the morning. YES / NO

שים לב: שאלה 4 בעמודים 8-9.

انتبه: السؤال 4 يرد في الصفحتين 8-9.

Please note: Question 4 is on pages 8-9.

/המשך בעמוד 8/

4. קטע ב': צייר צעיר

ענה על הסעיפים (a)-(g).

הקף במעגל את המספר המציין את התשובה הנכונה.

القطعة "ب": رسّام شاب

أجب عن البنود (a)-(g).

ضع دائرة حول الرقم الذي يشير إلى الإجابة الصحيحة.

(21 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות) (21 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)

Answer items (a)-(g). Circle the number of the correct answer.

YOUNG PAINTER

4(a) Tony started painting when he was (—).

- i) a young child
- ii) a teenager
- iii) at art school

4(b) Tony started to draw because he (—).

- i) has always loved it
- ii) had drawing class in school
- iii) had nothing better to do

4(c) Tony had art lessons (—).

- i) at home
- ii) at school
- iii) at the hospital

4(d) Who sent Tony's pictures to the competition?

- i) Tony himself.
- ii) His teacher.
- iii) His mother.

4(e) Tony was surprised when (—).

- i) he was invited to the radio station
- ii) he won the competition
- iii) his teacher came to visit

+

+

אנגלית, קיץ תשס"ד, מס' 016101

- 9 -

4(f) In the future, Tony wants to be (—).

- i) a teacher
- ii) a doctor
- iii) an artist

4(g) Tony was invited to the radio program because he (—).

- i) won a prize
- ii) had a car accident
- iii) volunteers in a hospital

ב ה צ ל ח ה !

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך התרבות והספורט

+

+